



Si tiene dificultades al usar este producto, por favor contacté nuestro departamento de servicio al cliente al 1-800-328-7363 de 8:00 A.M. a 4:30 P.M. (hora estándar del Pacífico) para solicitar asistencia. Al llamar, tenga disponibles el número de modelo y la fecha de fabricación. Puede obtener esta información en la etiqueta pequeña que se encuentra en la base del producto.

baby trend
Conveniencia a través de la innovación y el diseño detallado

Baby Trend, Inc.
1607 S. Campus Ave.,
Ontario, CA 91761

1-800-328-7363
(8:00am ~ 4:30pm PST)
www.babytrend.com

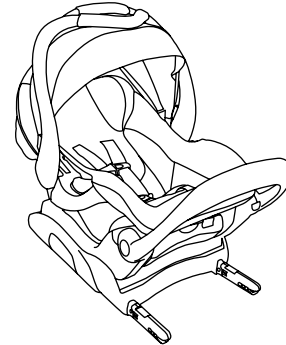
⚠️ ADVERTENCIA

Cerciórese de leer con cuidado y comprender todas las instrucciones y advertencias de este manual. No usar debidamente esta silla de bebé para el automóvil aumentará el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE en caso de una parada abrupta o un choque.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.
Guarde este manual en la bolsa provista en la parte posterior de la silla.

INERTIA

Silla de bebé para el automóvil



MANUAL DEL PROPIETARIO

CS0301B0214

baby trend
Conveniencia a través de la innovación y el diseño detallado
www.babytrend.com

1.0 Advertencias generales	3
2.0 Información de registro	6
3.0 Características y beneficios	7
3.1 Respaldo ajustable CON sistema de arnés	7
3.2 Base	12
4.0 Para preparar la silla de automóvil para su uso	14
4.1 Para armar la silla para el automóvil	14
5.0 Limitaciones de altura y peso	15
6.0 Información importante sobre seguridad	16
6.1 Acerca del niño	17
6.2 Acerca del vehículo	18
6.3 Acerca de la silla para el automóvil	19
6.4 Acerca del uso como portabebé	21
7.0 Sistema de sujeción LATCH	24
8.0 Para seleccionar la ubicación de la silla en el vehículo	25
8.1 Consideraciones generales al seleccionar una ubicación	25
8.2 Verifique que la silla para el vehículo cumpla con los siguientes requisitos	27
9.0 Cinturones de seguridad del vehículo	28
9.1 Sistemas SEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo	29
9.2 Instalación del sujetador de bloqueo	32
9.3 Sistemas NO SEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo ..	33
10.0 Para asegurar la silla para el automóvil en el vehículo	36
10.1 Preparación para la instalación en el vehículo	36
10.2 Instalación de la base con el sistema LATCH	37

10.3 Instalación de la base con el cinturón del vehículo	40
10.3.1 Posicionamiento inicial	41
10.3.2 CON el cinturón del vehículo para regazo/hombro	42
10.3.3 CON el cinturón del vehículo para regazo solamente	42
10.3.4 Para apretar el cinturón de seguridad del vehículo	43
10.4 Ajuste la reclinación de la base hacia la posición deseada	45
10.5 Sujete la silla para el automóvil a la base	46
10.6 Instalación de la silla para el automóvil solamente, sin la base	47
10.6.1 Posicionamiento inicial	47
10.6.2 CON el cinturón del vehículo para regazo/hombro	48
10.6.3 CON el cinturón del vehículo para regazo solamente	49
10.6.4 Ajuste el ángulo de reclinación de la silla	49
10.6.5 Para apretar el cinturón de seguridad del vehículo	51
11.0 Para asegurar al niño con el sistema de arnés	52
11.1 Para asegurar al niño con el sistema de arnés	52
11.2 Para ajustar la altura de la correa del arnés	57
11.3 Para ajustar el largo de la correa de la entepierna	59
12.0 Revisión final de seguridad	61
13.0 Información adicional	62
13.1 Cuidado y mantenimiento	62
13.2 Para usar la silla para el automóvil con un cochecito Baby Trend....	67
Uso en el avión	67
Piezas de repuesto	67

ADVERTENCIAS PARA PADRES Y CUIDADORES

! ADVERTENCIA

¡Se requiere un uso adecuado! Aun si parece fácil usar esta silla para el automóvil, ¡es muy IMPORTANTE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES EN LOS MANUALES DE LA SILLA DE BEBÉ PARA EL AUTOMÓVIL Y DEL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO!

- No seguir estas instrucciones y las instrucciones de las etiquetas en la silla para el automóvil puede causar que el niño se golpee en el interior del vehículo durante una parada abrupta o un choque.
- La seguridad del niño depende de la instalación adecuada y del uso de esta silla para el automóvil. Asegurase de leer y comprender toda la información que aparece en este manual del propietario y las etiquetas del producto antes de usar esta silla para el automóvil.
- El uso incorrecto de la silla para el automóvil puede ocasionar lesiones graves o muerte en caso de una parada abrupta o un choque.
- Los juguetes u otros objetos conectados a asa de transporte puede causar lesiones en un choque. Nunca conecte los juguetes u otros objetos para manejar cuando en el vehículo.
- **NO** use accesorios o piezas de reemplazo que no sean los aprobados por Baby Trend. El uso de accesorios o partes hechas por otros fabricantes podría alterar el desempeño y la seguridad de la silla para el automóvil.
- **NO** use la silla para el automóvil si ha estado en un accidente, deber ser reemplazado. Un accidente puede causar dano invisible y su uso podria resultar en lesiones graves o la muerte.

- **NO** use la silla para el automóvil si está dañada o si le faltan piezas.

Ninguna silla para el automóvil puede garantizar protección contra heridas en cualquier situación, pero el uso adecuado de la misma ayuda a reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte.

La máxima seguridad del niño depende de la instalación adecuada y segura de la silla para el automóvil en su vehículo. Para la instalación adecuada de la silla, es necesario que usted lea y comprenda este manual y el manual del propietario del vehículo en su totalidad, antes de colocar al niño en la silla. **NO** permita que otras personas instalen ni usen esta silla para el automóvil, sin entender que entiendan por completo su instalación y uso adecuados.

La seguridad del niño depende de usted:

1. Elija la mejor ubicación de la silla para el automóvil dentro del vehículo. Deberán evitarse posiciones de asiento con bolsas de aire frontales activas.
2. Regule la altura de la correa del arnés del hombro de manera que quede en la parte superior o justo debajo de los hombros del niño.
3. Regule el largo del arnés para ajustar bien las correas del arnés alrededor del niño.
4. Esta silla para el automóvil deberá usarse en un vehículo **SOLAMENTE** en la posición mirando hacia atrás.
5. El uso y la colocación adecuados de los cinturones de seguridad del vehículo son esenciales para una correcta instalación.
6. El sistema LATCH deberá asegurarse o el cinturón de seguridad del vehículo deberá ajustarse bien y permanecer bien ajustado alrededor de la silla para el automóvil.

⚠️ ADVERTENCIA

- **Se necesita un ángulo de reclinación adecuado para el respaldo de la silla. Siga las instrucciones para ajustar el ángulo de reclinación, usando la silla para el automóvil con base y usándola sin base.**
 - Si está en posición demasiado vertical, puede causar que la cabeza del bebé se incline hacia delante y restringir la respiración.
 - De masaido inclinado puede causar la eyección en un accidente o parada repentina.

Cuando use la silla para el automóvil CON la base, siempre regule la reclinación de la base hacia la posición más reclinada (posición N° 1) para los niños menores de 3 meses de edad o que no puedan sostener la cabeza sin ayuda. Para los bebés que puedan sostener la cabeza en posición vertical sin ayuda, pueden usarse cualquiera de las cuatro posiciones de ajuste de reclinación de la base.

Cuando use la silla para el automóvil SIN la base, siga las instrucciones y use el indicador de ángulo del asiento en el costado de la silla para el automóvil, para ajustar el ángulo de reclinación de la silla.

REGISTRE SU SILLA PARA EL AUTOMÓVIL

Sírvase completar la información a continuación. Puede encontrar el número de modelo y la fecha de fabricación en la etiqueta que se encuentra en la base de la silla para el automóvil.

Número de modelo: _____

Fabricado en: _____

Fecha de compra: _____

Sírvase llenar la tarjeta postal prepagada de registro, que está adjunta a las correas, y envíela hoy por correo.

Los sistemas de retención para niños podrían retirarse del mercado por razones de seguridad. Deberá registrar el sistema de sujeción para que le contacten en caso de dicho retiro. Envíe su nombre, dirección, dirección de correo electrónico si tiene y el número de modelo del sistema de sujeción, así como la fecha de fabricación, a:

Baby Trend, Inc., 1607 S. Campus Avenue, Ontario, CA 91761, llame al **1-800-328-7363** o regístrelo en línea en: <http://www.babytrend.com/registration.html>. Para obtener información acerca del retiro del mercado, llame a la línea directa de **Vehicle Safety (Seguridad vehicular) de Estados Unidos al 1-888-327-4236** (TTY: 1-800-424-9153), o visite <http://www.NHTSA.gov>.

Si necesita asistencia

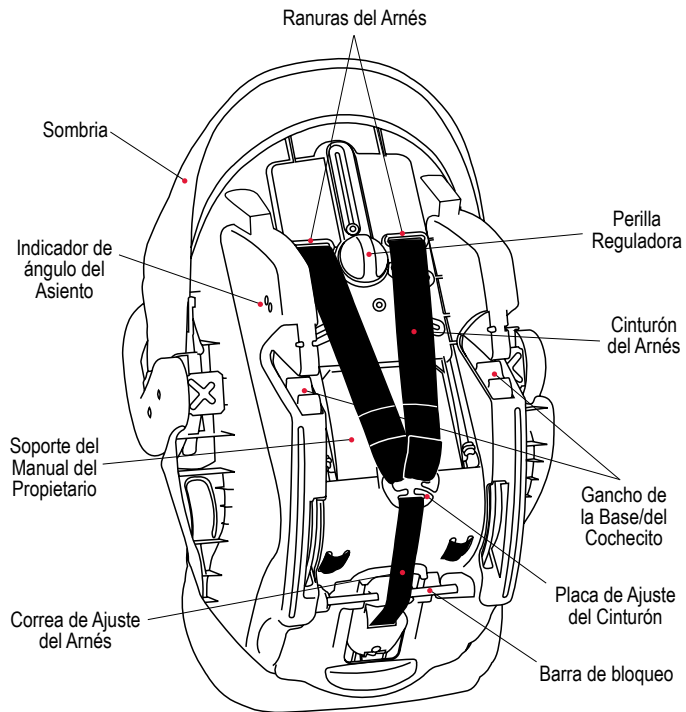
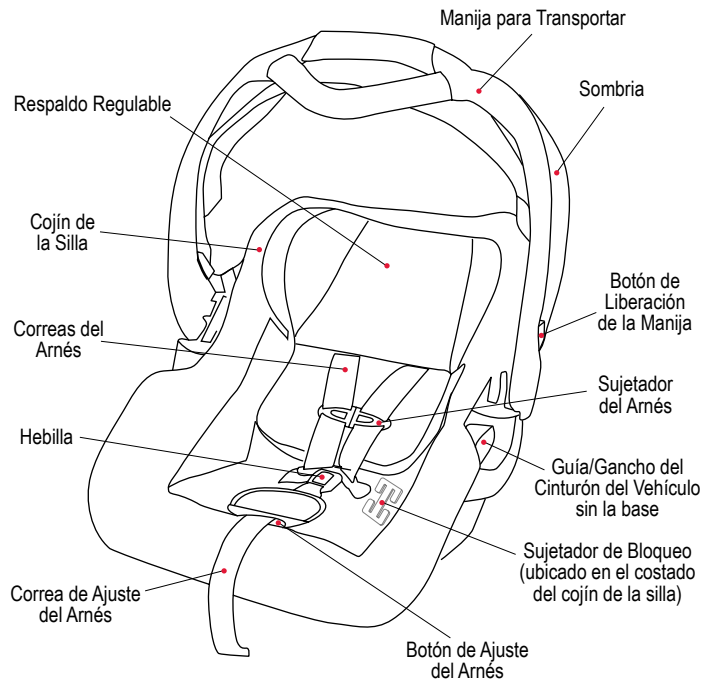
Póngase en contacto con el Departamento de servicio al cliente si tiene preguntas relativas al sistema de sujeción para niños. Cuando se ponga en contacto con nosotros, tenga disponible el número de modelo y la fecha de fabricación. Puede encontrar el número de modelo y la fecha de fabricación en una etiqueta blanca que se encuentra en la base de la silla para el automóvil.

Número gratuito en EE.UU.: **1-800-328-7363**

De lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. (PST)

o visite www.babytrend.com

3.1 Respaldo Ajustable CON Sistema de Arnés



Manija para transportar

⚠️ ADVERTENCIA

- Los juguetes u otros objetos conectados a asa de transporte puede causar lesiones en un choque. Nunca conecte los juguetes u otros objetos para manejar cuando en el vehículo.

La manija para transportar tiene cuatro posiciones: posición para llevar, posición media para almacenamiento, posición para almacenamiento y posición sin balanceo.



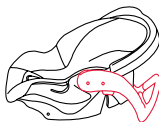
Para llevar



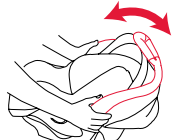
Posición Media para Almacenamiento



Almacenamiento



Sin Balanceo



9-1

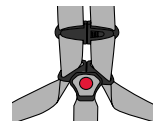
Para ajustar la manija:

- Presione los dos botones que están ubicados en la manija, justo encima de la conexión a la carcasa de la silla para el automóvil, para liberar la manija.
- Gire lentamente la manija hacia la posición deseada. Los botones deberán saltar y la manija se bloqueará automáticamente en su nueva posición. (Fig. 9-1)

- Antes de levantar la silla para el automóvil, empuje la manija para asegurarse de que ambos lados de la misma estén bloqueados en la posición para llevar.
- Use la posición de almacenamiento o sin balanceo cuando el asiento esta en el vehículo.

Arnés de seguridad incorporado

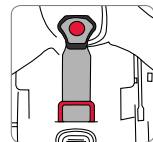
Arnés de seguridad de 5 puntos, con ajuste frontal; regule el arnés con sólo pulsar un botón.



Arnés de 5 Puntos

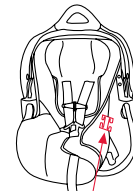
Correa para la Entrepierna

El largo de la correa para la entrepierna puede regularse para asegurar un ajuste cómodo y seguro para el arnés.



Sujetador de Bloqueo

El sujetador de bloqueo está guardado debajo del cojín del asiento, en el lado derecho de la silla para el automóvil, y se usa para instalar con seguridad la silla para el automóvil con ciertos tipos de cinturones de vehículos con combinación para regazo/hombros.

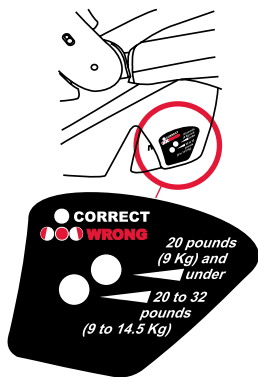


Sujetador de Bloqueo

Indicador de ángulo del Asiento

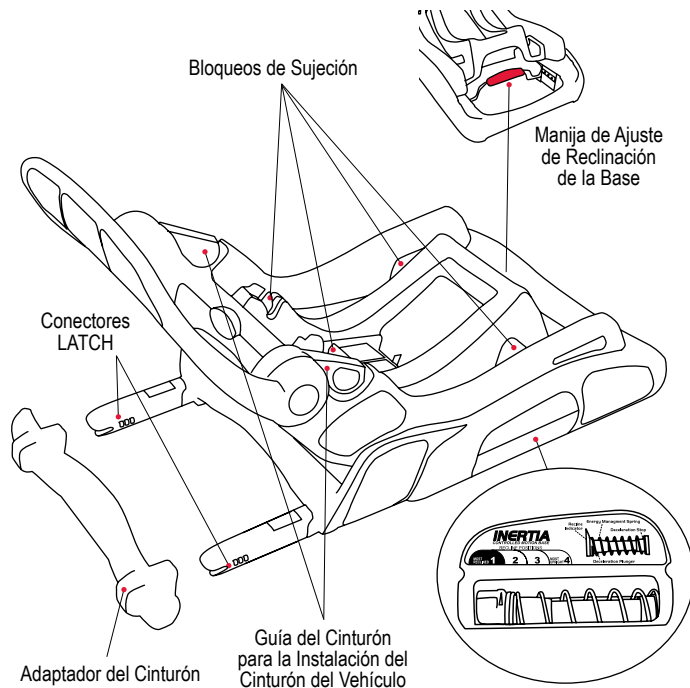
El indicador de ángulo del asiento se usa para asegurar que la silla esté instalada en el grado adecuado de reclinación cuando se use sin la base, para proteger adecuadamente al niño en un choque.

Use el indicador de ángulo del asiento para regular la reclinación de la silla **SOLAMENTE** cuando se instale la silla para el automóvil **SIN** la base.



Indicador de ángulo del Asiento

3.2 Base

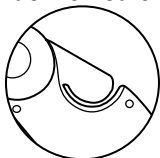


Indicador de ajuste de Reclinación de la Base

3.0 Características y Beneficios

La base de la silla para el automóvil puede instalarse ya sea con el sistema de sujeción LATCH o con el cinturón del vehículo. Cuando esté disponible, el método LATCH es el recomendado para asegurar la silla para el automóvil en el vehículo.

Guía para el cinturón del vehículo

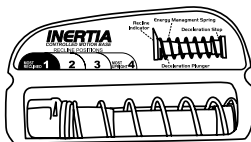


Conectores Latch



Indicador de Ajuste de Reclinación de la Base

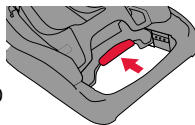
La base tiene 4 posiciones ajustables de reclinación.



Indicador de ajuste de reclinación de la base

Manija de ajuste de reclinación de la base

La manija de ajuste de reclinación de la base eleva y baja la parte posterior de la base para obtener el ángulo adecuado de reclinación, para la instalación correcta de la silla para el automóvil cuando use la base.



Manija de Ajuste

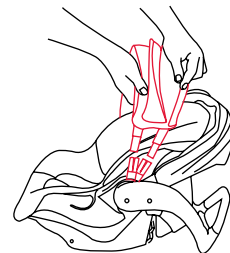
4.0 Para preparar la silla de automóvil para su uso

4.1 Para Armar la Silla para el Automóvil

Para sujetar la sombría

Deslice los tirantes de la sombría a través de las mangas de la misma.

La sombría se sujeta insertando los extremos de los tirantes de plástico dentro de los adaptadores hembra que se encuentran en el interior del eje de la manija.

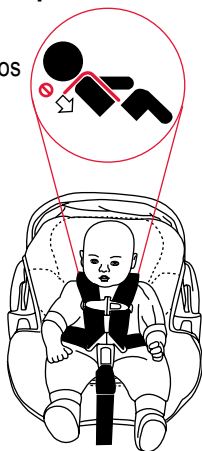


⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES
- Es necesario el uso correcto

El niño debe cumplir con **TODOS** estos requisitos:

- Pesarse entre 5 y 32 lb (2.2 y 14.5 kg)
- Tener una altura de 32 pulgadas (81.3 cm) o menos
- Las correas del arnés deberán estar a la altura de los hombros del niño o apenas **DEBAJO** de los mismos cuando estén en la posición más alta de ajuste



⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES:

No seguir estas instrucciones y las etiquetas de la silla para el automóvil puede resultar en el niño se golpee en el interior del vehículo durante una parada abrupta o un choque.

- Para garantizar la seguridad del niño, son esenciales la instalación correcta de la silla para el automóvil en el vehículo y la adecuada sujeción del niño en la silla para el automóvil. El niño puede resultar lesionado en una parada abrupta o en un choque, si no se asegura como es debido en la silla para el automóvil o si la silla para el automóvil no se ha instalado correctamente en el vehículo.
- Cuando use la silla para el automóvil en el vehículo, úsela solamente en la posición mirando hacia atrás.
- Hay niños que se han **ESTRANGULADO** con las correas del arnés sueltas o parcialmente abrochadas. Asegure al niño por completo, aun cuando el portabebé esté fuera del vehículo.
- Asegure este sistema de sujeción del niño con el sistema de enclavamiento si está disponible o con un cinturón de seguridad del vehículo.
- Nunca coloque una silla para el automóvil en la parte frontal del vehículo, a menos que se recomiende específicamente en el manual del propietario.
- No coloque este sistema de sujeción en un asiento del vehículo que tenga una bolsa de aire frontal activa. Si la bolsa frontal se infla, puede golpear la silla para el automóvil con mucha fuerza y causar la muerte o lesiones graves al niño.

- Esta silla para el automóvil ha sido diseñada y probada para acomodar a un niño específico al PESO y ALTURA que se encuentran dentro de un rango específico. El usar una silla para el automóvil para un niño específico al peso o altura que esté fuera de estos límites aumentará el riesgo de muerte o lesiones graves en caso de una parada abrupta o un choque (vea la Sección 5.0 de este manual con los límites de PESO y ALTURA para esta silla para el automóvil).
- Los juguetes u otros objetos conectados a asa de transporte puede causar lesiones en un choque. Nunca conecte los juguetes u otros objetos para manejar cuando en el vehículo.
- NO utilice accesorios ni piezas diferentes de los provistos por Baby Trend, Inc. El uso de accesorios o piezas de otros fabricantes podría alterar el desempeño y la seguridad de la silla para el automóvil.
- Esta silla para el automóvil ha sido certificada para usarse en vehículos motorizados y aeronaves, y cumple con todas las normas federales de seguridad de vehículos de motor.
- Esta silla para el automóvil ha sido certificada para usarse en aeronaves SIN la base. Ninguna silla para el automóvil puede garantizar protección contra lesiones en todo momento, pero su uso adecuado ayuda a reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte.

6.1 Acerca del niño

- Los niños con necesidades especiales, tales como los bebés prematuros, pueden sufrir dificultades al usar esta silla para el automóvil. El ángulo de inclinación de esta silla para el automóvil puede no ser el adecuado para los bebés con necesidades

- especiales. Si el niño tiene necesidades especiales o dificultades al respirar, discuta con el pediatra u otro proveedor de salud competente acerca de las necesidades del niño y de viajar en una silla para el automóvil, para garantizar la seguridad del niño.
- NO vista al niño con ropa abultada ni otras prendas que impidan que el arnés se asegure debidamente entre las piernas del niño y que los cinturones se ajusten cómodamente alrededor del niño.
- Nunca deje al niño sin supervisión, ni siquiera por un momento.

6.2 Acerca del Vehículo

- Para garantizar la seguridad del niño, son esenciales la instalación correcta de la silla para el automóvil en el vehículo y la adecuada sujeción del niño en la silla para el automóvil. Los giros rápidos, las paradas abruptas, u otras maniobras para evitar un accidente, así como los choques, pueden ocasionar lesiones al niño si no está correctamente asegurado en la silla o si la misma no se ha instalado en el vehículo como es debido.
 - El sistema de sujeción LATCH deberá estar seguro, o el cinturón de seguridad del vehículo deberá estar ajustado de manera segura y permanecer firmemente ajustado alrededor de la silla para el automóvil.
 - El arnés deberá estar ajustado de manera segura alrededor del niño.
- No todos los cinturones de seguridad del vehículo ni ubicaciones de asientos pueden usarse con esta silla para el automóvil. Lea

el manual del propietario del vehículo y la sección “Cinturones de seguridad del vehículo” en este manual.

- En algunos vehículos no hay ninguna ubicación segura en donde pueda instalarse esta silla para el automóvil de manera firme. Por otro lado, varios vehículos no tienen sistemas de cinturón de seguridad que mantengan adecuadamente esta silla para el automóvil en la posición requerida. Consulte tanto este manual como el manual del propietario del vehículo para obtener información completa acerca de la instalación adecuada y segura de esta silla para el automóvil.

6.3 Acerca de la Silla para el Automóvil

- Esta silla para el automóvil está hecha de plástico, el cual puede deformarse con el correr del tiempo si se le deja con cualquier objeto durante su almacenamiento. **NO** deje objetos pesados en la silla para el automóvil mientras no la use. **NO** guarde la silla en el maletero del automóvil con objetos pesados sobre la misma, o si la tapa del maletero ejerce presión sobre la silla.
- Reemplace la silla para el automóvil y la base después de un choque del vehículo o de otro tipo de accidente. Un choque, aun si es menor, puede ocasionar daños imperceptibles a la silla o a la base, los cuales pueden ocasionar fallas a las mismas en un choque posterior. **NO** use la silla para el automóvil si está dañada o rota.
- **NO** use la silla para el automóvil si está dañada o si le faltan piezas.
- Nunca combine esta silla para el automóvil con ninguna otra silla o base para el automóvil de cualquier otro fabricante. Si necesita

una base adicional, póngase en contacto con su distribuidor local o con Baby Trend para obtener una.

- Nunca deje la silla o la base para el automóvil sin asegurarla en el vehículo, aun cuando no esté ocupada. Una silla o base que no esté asegurada puede eyectarse del vehículo en caso de choque, parada abrupta o giro brusco, y ocasionar lesiones graves al conductor, quien puede perder el control del vehículo, o a otros pasajeros. Cuando la silla o la base no estén en uso, quítelas del vehículo o cerciórese de que ambas estén aseguradas con el cinturón al vehículo siguiendo estas instrucciones.
- Los juguetes u otros objetos conectados a asa de transporte puede causar lesiones en un choque. Nunca conecte los juguetes u otros objetos para manejar cuando en el vehículo.
- La silla para el automóvil puede calentarse demasiado si se deja a la luz directa. Es posible que el niño sufra quemaduras por las piezas que estén calientes. Siempre revise si hay superficies calientes en la silla para el automóvil que puedan entrar en contacto con el niño antes de colocarlo en la misma. Le sugerimos cubrir la silla para el automóvil con una frazada o toalla si estuviera expuesta a la luz directa del sol mientras usted esté lejos del vehículo.
- Deje de usar la silla para el automóvil y la base después de seis (6) años de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación puede encontrarse en la etiqueta ubicada en la parte de abajo de la silla o la base para el automóvil. Cuando deseche una silla obsoleta, asegurese que quien la encuentre no pueda usarla. Le sugerimos desactivar la silla, quitándole el cojín y el arnés y desechando las piezas en momentos diferentes.

6.4 Acerca del uso como portabebé

! ADVERTENCIA

Nunca deje al niño sin supervisión.

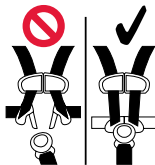
PELIGRO DE ASFIXIA: El portabebé puede volcarse sobre superficies blandas y hacer que el niño se asfixie; **NUNCA** coloque el portabebé sobre camas, sofás o otras superficies blandas.

PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:

- Los niños pueden estrangularse con correas de sujeción flojas. Nunca deje al niño en el portabebé cuando las correas estén sueltas o sin atarse.

- Hay niños que se han **ESTRANGULADO** con correas de arnés flojas o abrochadas parcialmente. Sujete al niño por completo, aun si el portabebé se usa fuera del vehículo.

PELIGRO DE CAÍDAS: El portabebé puede deslizarse con el movimiento del niño. Nunca coloque el portabebé cerca de los bordes de mostradores, mesas ni otras superficies elevadas.



Nunca deje al niño sin supervisión, ni siquiera si está dormido. Muchas veces, usted verá que al llegar a su destino el niño se ha quedado dormido en la silla. No deje al niño sin supervisión, ni siquiera por un minuto. El niño puede caerse o mover el portabebé con su movimiento, pateando o agarrándose a lo que lo rodea. Si se vuelca el portabebé, es posible que el niño se asfixie por la superficie sobre la que se encuentra la silla y también por la presión que sufre en el pecho por el arnés de seguridad. Por otro lado, si se coloca el portabebé en posición demasiado vertical, la cabeza del niño puede inclinarse hacia delante y hacer que el niño tenga dificultad para respirar.

! ADVERTENCIA!

Para evitar la muerte o lesiones graves provocadas por asfixia, caídas y otros tipos de peligro:

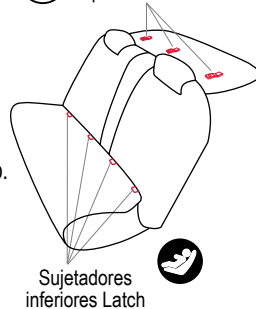
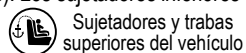
- Coloque el portabebé siempre sobre una superficie firme y nivelada. Nunca coloque el portabebé sobre superficies blandas o de felpa, tales como una cama, un acolchado, un sillón, un sofá, una silla, etc. Existe una alta posibilidad de que el portabebé se vuelque si es colocado sobre una superficie blanda o de felpa.
- Peligro de caídas: El portabebé puede deslizarse con el movimiento del niño. Nunca coloque el portabebé cerca del borde de las superficies altas tales como mesas, mostradores, estantes u otras superficies elevadas. Para evitar caídas, permanezca al alcance de la mano toda vez que no se use el portabebé en el piso o el suelo.
- El niño puede estrangularse con las correas del arnés de seguridad que estén flojas. Nunca deje al niño en el portabebé cuando las correas estén sueltas o sin atarse. Siempre que el niño esté en el portabebé, use el arnés de seguridad según las instrucciones en este manual.
- Antes de levantar el portabebé con la manija, revise que la misma esté trabada firmemente en su posición. El portabebé se desplazará alrededor de la manija sin bloquear y puede ocasionar lesiones al niño.
- Las ataduras y los cordones pueden causar estrangulación:
 - **NO** coloque artículos con ataduras alrededor del cuello del niño, tales como ataduras de capuchas, cordones de chupetes, etc.

- **NO** deje las ataduras suspendidas sobre el portabebé.
 - **NO** ponga cuerdas a los juguetes.
 - **NO** coloque el portabebé cerca de una ventana en donde los cordones de las persianas o las cortinas puedan estrangular al niño.
- **Uso del portabebé:**
- Uso de la mecedora: Manija en la posición media para almacenamiento o de almacenamiento.
 - Uso sin balanceo: Manija en posición sin balanceo.

SISTEMA DE SUJECIÓN LATCH

 El sistema de sujetadores y trabas inferiores para niños (LATCH, por sus siglas en inglés) ha sido diseñado para facilitar la instalación de sillas para automóviles para niños en los vehículos motorizados, al requerir que los métodos de sujeción para niños puedan ser instalados sin necesidad de usar el sistema de cinturón de seguridad del vehículo. A partir del 1° de septiembre de 2002, por lo menos dos posiciones de asiento posterior en todos los automóviles, furgonetas y camiones ligeros vienen equipadas con sistemas LATCH, los cuales incluyen puntos inferiores de traba y sujeción para niños, ubicados entre el cojín del asiento del vehículo y el respaldo del asiento, así como también sujetadores y trabas superiores. También a partir del 1° de septiembre de 2002, todos los métodos de sujeción para niños deberán tener dos sujetadores que se conecten con los puntos de sujeción inferiores del vehículo y trabas superiores (en las sillas para automóvil que miren hacia adelante). Los sujetadores inferiores y las trabas superiores forman juntos el llamado sistema **LATCH**. **Lea el manual del propietario del vehículo para ver las ubicaciones exactas, la identificación y los requisitos para su uso con un sistema de sujeción para niños.**

SOLAMENTE use el sistema LATCH para asegurar la sujeción del niño en una posición de asiento recomendada por el fabricante del vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo para ver las ubicaciones de los sujetadores y trabas superiores del vehículo. Deberán estar identificadas con uno de los símbolos que se muestran en la Fig. 24-1.



PARA SELECCIONAR LA MEJOR UBICACIÓN EN EL VEHÍCULO

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES:

- LA UBICACIÓN INCORRECTA DEL SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS AUMENTARÁ EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

⚠ ADVERTENCIA

No todas las ubicaciones dentro del automóvil pueden ser seguras para instalar esta silla para el automóvil. La silla para el automóvil deberá estar bien asegurada y permanecer firmemente asegurada en todo momento. En algunos automóviles no hay una posición para instalar una silla para el automóvil. La ubicación o el uso indebidos de una silla para el automóvil que no esté bien asegurada en un vehículo aumentarán el riesgo de muerte o lesiones graves.

Siga cuidadosamente las instrucciones en este manual y en el manual del propietario del vehículo para asegurarse de la ubicación e instalación adecuadas de la silla para el automóvil. Si no está seguro acerca de la ubicación adecuada de la silla para el automóvil dentro del vehículo, contacte directamente al fabricante del vehículo o al distribuidor antes de usarla. También puede llamar a Baby Trend al 1-800-328-7363 para recibir información o asistencia adicional.

8.1 Consideraciones generales al seleccionar una ubicación

- Según las estadísticas de accidentes, los niños se encuentran más seguros cuando están sujetos debidamente en las posiciones de los asientos posteriores del vehículo,

- en vez de las posiciones de asientos frontales. Siempre que sea posible, esta silla para el automóvil deberá asegurarse en la posición central del asiento posterior. Pero deberá ser en el asiento posterior que se encuentra justo detrás de los asientos frontales, **NO** en un asiento trasero de la tercera fila. (Fig. 26-1)



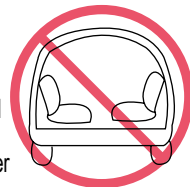
26-1

- Colóquelo **SOLAMENTE** en un asiento del vehículo orientado hacia delante. NO coloque esta silla para el automóvil en cualquier asiento del vehículo que mire a la parte trasera. (Fig. 26-2)



26-2

- **NO** coloque esta silla para el automóvil en cualquier asiento del vehículo que mire hacia cualquiera de los lados del vehículo. (Fig. 26-3).



26-3

- Le recomendamos usar la posición del asiento central posterior como la ubicación más segura de la silla para el automóvil. Además, siempre que sea posible, haga que un adulto vaya en la parte de atrás con el niño, para poder monitorearlo. Nota: El sistema LATCH puede no estar disponible en la posición central del asiento posterior. Si no hubiera un sistema LATCH disponible, instale la silla con el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si el conductor es el único adulto en el vehículo y el niño necesita ser monitoreado constantemente, puede usarse la posición frontal del vehículo, siempre y cuando no haya una bolsa de aire activa en el lado del pasajero y se satisfagan todos los requisitos siguientes para esta ubicación.

8.2 Verifique que la silla para el vehículo cumpla con los siguientes requisitos

⚠️ ADVERTENCIA



NO coloque el asiento del niño mirando hacia atrás en el asiento frontal con la bolsa de aire. Puede ocurrir la **MUERTE O LESIONES GRAVES**. El asiento posterior es el lugar más seguro para los niños de 12 años y menores.

- **¡NUNCA** coloque esta silla para el automóvil en un asiento del vehículo que tenga una bolsa de aire activa! ¡Las bolsas de aire activas se inflan con demasiada fuerza! Una bolsa de aire que se infle puede golpear la silla para el automóvil con la suficiente fuerza como para causar la muerte o lesiones graves al niño. Si su vehículo está equipado con una bolsa de aire activa frontal del lado del pasajero, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información adicional acerca de las bolsas de aire activas y la instalación de la silla de niños para el automóvil.
- **NO** use esta silla para el automóvil en un vehículo que tiene un respaldo de asiento que no quede trabado en el lugar. Un respaldo de asiento que se pliegue hacia delante deberá tener un mecanismo de bloqueo o de traba para evitar que se cierre hacia delante y le pegue al niño durante una parada brusca o un accidente.
- Revise el manual del propietario del vehículo para determinar la mejor ubicación de la silla para el automóvil o para determinar si hay alguna

- ubicación que no sea segura para instalar la silla para el automóvil. Si no tiene el manual del propietario del vehículo, o el manual del propietario no aborda el tema de la instalación de la silla de niño para el automóvil, contacte al fabricante del vehículo para obtener esta información antes de usar esta silla para el automóvil.

REQUISITOS PARA EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES:

LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL DEBERÁ ESTAR BIEN ASEGURADA CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO EN TODO MOMENTO. EXISTE UNA VARIEDAD DE SISTEMAS DE CINTURONES DE SEGURIDAD DISPONIBLES EN LOS VEHÍCULOS. ALGUNOS DE ESTOS SISTEMAS DE CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO NO SON SEGUROS PARA USARSE CON LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL.

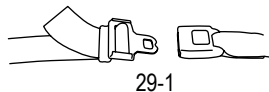
Aun los vehículos más modernos pueden tener sistemas de cinturones de seguridad que **NO** son seguros para usarse con la silla para el automóvil. Estos sistemas pueden parecer seguros, pero su método de funcionamiento impide que se usen con la silla para el automóvil. Si usted tiene dudas de si el cinturón de seguridad del vehículo es seguro para usarse con la silla para el automóvil, consulte el manual del propietario del vehículo o contacte al fabricante o distribuidor del vehículo para obtener información adicional.

9.1 Sistemas SEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo

Los siguientes sistemas de cinturones de seguridad PUEDEN USARSE con la silla para el automóvil provista, siempre y cuando se sigan todos los otros requisitos indicados en estas instrucciones, incluyendo la posición del asiento, la instalación segura y todas las instrucciones provistas en el manual del propietario del vehículo.

Cinturones de regazo (de ajuste manual)

Un cinturón de regazo que se ajuste manualmente y permanezca bien ajustado alrededor de la silla para el automóvil mientras el vehículo está en movimiento es apto para usarse con la silla para el automóvil. Si tira del cinturón a través de la hebilla después de que la misma se haya asegurado, apretará este tipo de cinturón de seguridad. (Fig. 29-1)



29-1

Cinturones de regazo con retractor de traba automático (ALR, por sus siglas en inglés)

Un cinturón de regazo que no pueda alargarse una vez que se ha sujetado es apto para usarse con la silla para el automóvil. Estos cinturones de seguridad tienen a menudo un retractor de traba automático (ALR) que permitirá que el cinturón se alargue, pero una vez que se haya sujetado deberá desabrocharse y dejar que se

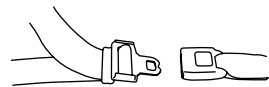


29-2

retracte por completo antes de permitir que el cinturón se alargue nuevamente. (Fig. 29-2)

Combinación de cinturón de regazo/hombro con placa de sujeción con traba

Una combinación de cinturón de seguridad de regazo/hombro y placa de sujeción, que trabe el cinturón de regazo en su posición, es apto para usarse con la silla para el automóvil. Una vez que este tipo de cinturón de seguridad esté abrochado, la placa de sujeción evita que se afloje el cinturón de regazo. Esta combinación de cinturón de seguridad no requiere un sujetador de bloqueo. (Fig. 30-1)



30-1

Nota: El cinturón se ajusta tirando con fuerza del cinturón para hombro mientras empuja con fuerza hacia abajo sobre la silla para el automóvil.

Combinación de cinturón de regazo/hombro con placa de sujeción deslizable

Una combinación de cinturón de regazo/hombro con una placa de sujeción que pueda deslizarse libremente en el cinturón (Fig. 30-2) es apta para usarse con la silla para el automóvil, si incluye un retractor de traba o un sujetador de bloqueo (Fig. 30-3). DEBE



30-2

Sujetador de bloqueo
30-3

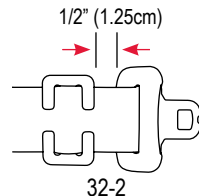
usarse para asegurar el cinturón de regazo en su posición, para evitar que se afloje. Utilice el sujetador de bloqueo provisto con la silla para el automóvil siguiendo las instrucciones (vea la sección 9.2). El sujetador de bloqueo está guardado en el costado del cojín del asiento.

Consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información adicional acerca de cómo trabar este tipo de cinturón de seguridad. Este estilo de cinturón **DEBE** trabarse para evitar que se mueva la silla para el automóvil.

9.2 Instalación del sujetador de bloqueo

El sujetador de bloqueo está ubicado en el costado del cojín del asiento.

1. Dirija el cinturón de regazo del vehículo a través de la guía del cinturón del vehículo sobre la base o la silla para el automóvil y abroche el cinturón de seguridad del vehículo.
2. Apriete el cinturón de seguridad abrochado alrededor de la silla para el automóvil halando hacia arriba el cinturón de hombro, mientras empujando hacia abajo sobre la silla para el automóvil o la base.
3. Mientras mantiene la presión hacia abajo sobre la silla para el automóvil, apriete juntos el cinturón de hombro del vehículo y el cinturón de regazo, justo por encima de la hebilla, para evitar que se mueva. Desabroche el cinturón de seguridad del vehículo, teniendo cuidado de evitar que se mueva la hebilla.
4. Asegure el cinturón de hombro del vehículo al cinturón de regazo, instalando el sujetador de bloqueo 1/2" desde la hebilla. (Fig. 32-2)
5. Vuelva a abrochar el cinturón de seguridad y compruebe que el mismo esté bien ajustado y permanezca bien apretado alrededor de la silla para el automóvil. Jale con firmeza del cinturón de regazo, para asegurarse de que el sujetador de bloqueo esté trabando el cinturón de regazo y permanezca muy apretado.



Pruebe la instalación para asegurarse de que la silla para el automóvil está segura. Si **NO** está segura, se necesita apretar más el cinturón. Repita los pasos anteriores hasta que quede segura.

9.3 Sistemas **NO SEGUROS** de cinturones de seguridad del vehículo

NO use los siguientes sistemas de cinturón de seguridad con la silla para el automóvil. Estos tipos de cinturón no sostendrán en su lugar la silla para el automóvil de modo seguro en todo momento. Además, el sujetador de bloqueo provisto con este producto **NO** hará que estos sistemas de cinturón sean seguros para ser usados. ¡**NUNCA USE** sistemas de cinturón para vehículo si no son seguros!

Nota: Puede usarse el sistema **LATCH EN LUGAR DE** los siguientes sistemas inseguros de cinturón de seguridad para vehículos, si su vehículo ha sido equipado con el sistema de sujeción **LATCH**.

Cinturones de regazo con retractor de traba de emergencia (ELR, por sus siglas en inglés)

NO use un cinturón de regazo que permanezca flojo después de instalarlo y se trabe solamente durante un choque o una parada abrupta. Estos cinturones de regazo utilizan un retractor de traba de emergencia (ERL) y a menudo están combinados con cinturones de hombro motorizados. Debido a que estos cinturones permitirán que la silla para el automóvil se mueva sobre el asiento del vehículo, existe una alta posibilidad de que la silla para el automóvil quede fuera de la posición adecuada en un choque. Del mismo

modo, **NO** use la silla para el automóvil con este tipo de sistema de cinturón de seguridad. Consulte al distribuidor del vehículo o el manual del propietario para obtener información acerca de cómo convertir este sistema de cinturón de seguridad a uno que sea aceptable para usarse con la silla para el automóvil. (Fig. 34-1)

Combinación de cinturón de regazo/hombro con retractor

NO use un sistema de cinturón de regazo/hombro si tanto el cinturón de regazo como el cinturón de hombro tienen retractores en un extremo. Este tipo de sistema de cinturón de seguridad no sujetará adecuadamente la silla para el automóvil. (Fig. 34-2)



34-1



34-2

Sujeción pasiva - Cinturón de regazo o de hombro Montado en la puerta

NO use un cinturón que esté conectado a la puerta de ninguna manera. Estos tipos de cinturones de seguridad han sido diseñados para rodear automáticamente al ocupante del vehículo cuando se cierra la puerta. Este tipo de cinturón de seguridad **NO** sujetará adecuadamente la silla para el automóvil. (Fig. 35-1)



35-1

Sujeción pasiva – Cinturón de regazo con cinturón de hombro motorizado

NO use un cinturón de hombro que se mueva a lo largo de un riel. Estos sistemas típicamente se mueven para rodear al ocupante del vehículo cuando se cierra la puerta. Este tipo de sistema de cinturón **NO** sujetará adecuadamente la silla para el automóvil. (Fig. 35-2)



35-2

Cinturones de regazo delante del pliegue del asiento

NO use un cinturón de seguridad que esté sujeto en el asiento a más de 2 pulgadas hacia delante del pliegue entre la base y el respaldo del asiento. Este tipo de cinturón de seguridad sujeta la silla para el automóvil demasiado hacia delante y la misma no estará sujeta de modo seguro en el vehículo. (Fig. 35-3)



35-3

10.1 Preparación para la instalación en el vehículo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES:

NO SUJETAR DEBIDAMENTE Y DE MODO SEGURO EL SISTEMA DE SUJECIÓN DEL NIÑO EN EL VEHÍCULO AUMENTARÁ EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE EN CASO DE UNA PARADA ABRUPTA, UN GIRO BRUSCO O CHOQUE.

1. Asegurarse de haber seleccionado una ubicación aceptable para la silla para el automóvil, según se indica en la sección **PARA SELECCIONAR LA MEJOR UBICACIÓN EN EL VEHÍCULO** para la silla del automóvil, en la página 25.
2. Revise nuevamente si hay alguna bolsa de aire frontal activa. **NO** use ninguna ubicación que tenga una bolsa de aire frontal activa o esté adyacente a una bolsa de aire frontal activa, de modo que cuando se despliegue la bolsa de aire activa, pueda entrar en contacto con la silla para el automóvil. Varias bolsas de aire frontales del lado del pasajero han sido diseñadas para desplegarse con el propósito de proteger el lado del pasajero y también la posición del asiento central del frente. Consulte las advertencias de la bolsa de aire en el manual del propietario del vehículo para ayudarle a determinar si hay ubicaciones en el vehículo que no sean seguras.
3. Si se usa la posición del asiento frontal, deslice el asiento del vehículo hacia atrás lo más que pueda, para evitar que la silla para el automóvil se golpee contra la consola en un choque. Si se usa la posición del asiento posterior, deslice hacia delante el asiento del vehículo directamente en frente de la silla para el automóvil, lo suficiente para evitar que la misma se golpee contra el respaldo del asiento del vehículo en un choque.
4. Quitar juguetes o objetos atados a la manija.

10.2 Instalación de la base con el sistema LATCH

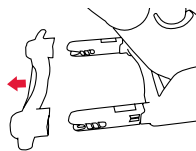
⚠ ¡ADVERTENCIA!

- LOS CONECTORES DE TRABA EN LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL DEBERÁN ASEGURARSE SOBRE LOS ANCLAJES INFERIORES DEL VEHÍCULO
- NUNCA CONECTE MÁS DE UN CONECTOR DE TRABA A UNA SUJECIÓN INFERIOR DEL VEHÍCULO, A MENOS QUE SE PERMITA ESPECÍFICAMENTE EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO
- NO INSTALAR LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL EN EL ÁNGULO CORRECTO DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO PUEDE OCASIONAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.
- LA BASE DEBERÁ RECLINARSE COMO ES DEBIDO. PARA LOS BEBÉS MENORES DE 3 MESES DE EDAD O QUE NO PUEDAN SOSTENER LA CABEZA EN POSICIÓN VERTICAL SIN AYUDA, DEBERÁ USARSE LA POSICIÓN N° 1.
 - UNA POSICIÓN DEMASIADO VERTICAL PUEDE OCASIONAR DIFICULTADES EN LA RESPIRACIÓN PARA LOS NIÑOS MENORES DE 3 MESES DE EDAD O QUE NO PUEDAN SOSTENER LA CABEZA EN POSICIÓN VERTICAL SIN AYUDA.

Cuando esté disponible, el método LATCH es el recomendado para asegurar la silla para el automóvil en el vehículo.

Preparación para la instalación con el sistema LATCH

1. Quite de la base el adaptador del cinturón.
2. Localice una posición de asiento del sistema LATCH y ubique los anclajes LATCH en el asiento del vehículo. (Vea

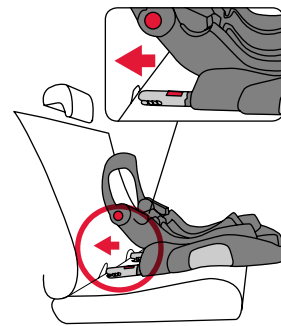


la sección 7.0, **Sistema de sujeción LATCH**, para obtener más información)

3. Si puede ajustarse el respaldo del asiento del vehículo, ajústelo en la posición vertical o en la posición especificada en el manual del propietario del vehículo para usarse con la silla para el automóvil.

Fije los conectores inferiores LATCH

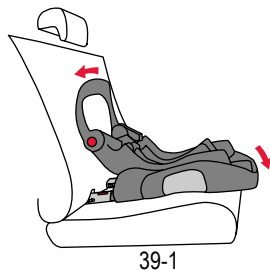
1. Localice las sujeciones LATCH en el asiento del vehículo. (Fig. 24-1) Una vez que estén localizadas, asegure los conectores LATCH a los anclajes inferiores LATCH del vehículo, empujando la base hacia la parte posterior del vehículo. Escuche el sonido de chasquido y tire de la base para verificar que ambos conectores estén sujetos de modo seguro a los anclajes inferiores. (Fig. 38-1) **IMPORTANTE:** Siempre asegurarse de que los conectores LATCH estén conectados de modo seguro a los anclajes inferiores del vehículo. Nota: Si el soporte hace contacto con el respaldo del asiento del vehículo antes de que el sistema LATCH



38-1

esté conectado a las sujeciones del vehículo, ajuste el soporte en posición vertical y luego asegure los conectores de sujeción.

- Ajuste la base hacia la posición deseada de inclinación. (vea la **Sección 10.4**)
- Empuje el soporte y la parte posterior de la base para asegurar la base en el asiento del vehículo. (Fig. 39-1)



Para quitar la base

Para desconectar los conectores **LATCH**:

Para desconectar los conectores **LATCH**:

- Empuje la base hacia los conectores **LATCH**, y mientras empuja la base, presione el botón de liberación del sistema **LATCH** sobre uno de los conectores **LATCH** (Fig. 39-2) y jale la base para alejarla de las sujeciones del vehículo.
- Repita el procedimiento para el lado opuesto.
- Sujete el adaptador del cinturón en los conectores **LATCH** cuando no lo use.



10.3 Instalación de la base con el cinturón del vehículo

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la **MUERTE** o **LESIONES GRAVES**:

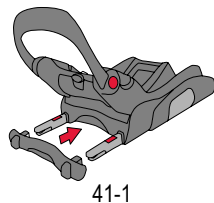
- NO SUJETAR DEBIDAMENTE Y DE MODO SEGURO EL SISTEMA DE SUJECIÓN DEL NIÑO AUMENTARÁ EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE EN CASO DE UN GIRO BRUSCO, UNA PARADA ABRUPTA O CHOQUE.**
- EL CINTURÓN DE REGAZO DEL VEHÍCULO DEBERÁ ESTAR BIEN AJUSTADO A LA SUJECIÓN DEL NIÑO EN TODO MOMENTO. SI EL CINTURÓN DEL VEHÍCULO NO PERMANECE APRETADO, LEA EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEL VEHÍCULO Y LA SECCIÓN “REQUISITOS PARA EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO” EN ESTE MANUAL.**
- NO INSTALAR LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL EN EL ÁNGULO CORRECTO DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO PUEDE OCASIONAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.**
- LA BASE DEBERÁ RECLINARSE COMO ES DEBIDO. PARA LOS BEBÉS MENORES DE 3 MESES DE EDAD O QUE NO PUEDAN SOSTENER LA CABEZA EN POSICIÓN VERTICAL SIN AYUDA, DEBERÁ USARSE LA POSICIÓN N° 1.**
- CUANDO INSTALE LA BASE CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO, EL ADAPTADOR DEL CINTURÓN DEBERÁ USARSE Y COLOCARSE DETRÁS DEL CINTURÓN DE REGAZO, EN AMBOS LADOS.**

10.3.1 Posicionamiento inicial

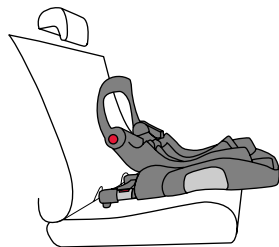
1. Asegurarse que el adaptador del cinturón esté en los conectores **LATCH**. (Fig. 41-1)
2. Si puede ajustarse el respaldo del asiento del vehículo, ajústelo en la posición vertical o en la posición especificada en el manual del propietario del vehículo para usarse con la silla para el automóvil.
3. Coloque la base en la posición mirando hacia atrás, en un asiento del vehículo que mire hacia delante con el adaptador del cinturón contactando el respaldo del asiento del vehículo, como se muestra en la Fig.41-2.

Nota: Si el soporte hace contacto con el respaldo del asiento del vehículo antes de que el adaptador del cinturón haga contacto con dicho respaldo, ajuste el soporte hacia la posición vertical y coloque la base sobre el asiento del vehículo con el adaptador del cinturón haciendo contacto con el respaldo del asiento del vehículo.

4. Ajuste la reclinación de la base hacia la posición de reclinación deseada. (vea la **Sección 10.4**)



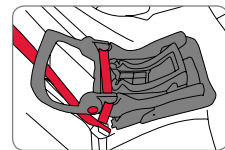
41-1



41-2

10.3.2 CON el cinturón de regazo/hombro del vehículo

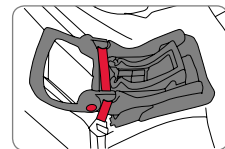
1. Para sujetar la base con el cinturón de regazo/hombro del vehículo: deslice el cinturón de seguridad de regazo del vehículo dentro de las ranuras para el cinturón; posicione el cinturón de hombro del vehículo contra el respaldo del asiento del vehículo y abroche el cinturón de seguridad del vehículo, como se muestra en la Fig. 42-1.



42-1

10.3.3 CON el cinturón de regazo del vehículo solamente

1. Para sujetar la base con el cinturón de regazo del vehículo solamente: deslice el cinturón de regazo del vehículo dentro de las ranuras del cinturón y abroche el cinturón del vehículo como se muestra en la Fig. 42-2.



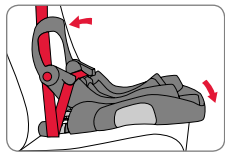
42-2

10.3.4 Para apretar el cinturón de seguridad del vehículo

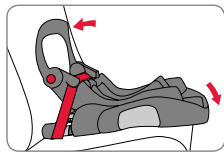
1. Revise que el cinturón de regazo no esté torcido.
2. Apriete el cinturón de regazo del vehículo alrededor de la base empujando fuerte hacia abajo con la mano o con la rodilla en el medio de la base. Luego jale del cinturón de seguridad del vehículo para apretarlo.

Nota: Para obtener más información acerca de cómo apretar el cinturón para el sistema del cinturón de seguridad del vehículo, vea la **Sección 8.0 Para seleccionar la mejor ubicación en el vehículo**, y la **Sección 9.1 Sistemas SEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo**, o el manual del propietario del vehículo.

3. Empuje el soporte y la parte posterior de la base para asegurarla. (Fig. 43-1 y 43-2)



Cinturón de regazo/hombro
43-1



Cinturón de regazo solamente
43-2

4. Revise que la base esté instalada de modo apretado y asegurada en el vehículo, realizando la prueba a continuación cada vez que use la silla para el automóvil. Empuje con firmeza hacia abajo y de lado a lado en el extremo superior de la silla para el automóvil, para asegurarse de que el cinturón de seguridad del vehículo no se afloje para nada y que esté muy bien sujeto alrededor de la silla para el automóvil/base. Si usted ve que el cinturón de seguridad del vehículo se afloja o que el asiento se mueve con facilidad o gira hacia abajo, consulte la sección Para seleccionar la mejor ubicación de la silla para el automóvil para determinar si la posición que ha seleccionado es adecuada, y verifique que haya completado todos los pasos en la sección Para asegurar la silla para el automóvil o la base en el vehículo.

Si el cinturón del vehículo no permanece bien ajustado alrededor de la base, consulte la sección Cinturones de seguridad del vehículo. Tal vez necesite un sujetador de bloqueo o deba mover la base a una ubicación de asiento diferente.

¡NO use esta ubicación para asiento si la silla para el automóvil no permanece instalada y segura en el asiento del vehículo!

10.4 Ajuste la reclinación de la base hacia la posición deseada

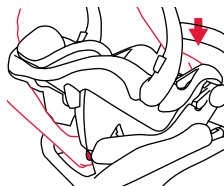
⚠ ¡ADVERTENCIA!

El asiento **DEBERÁ** estar en la posición N° 1, para niños menores de 3 meses de edad o que no puedan sostener la cabeza sin ayuda.

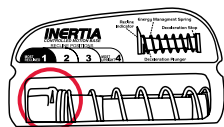
La silla Inertia tiene cuatro (4) posiciones de reclinación. Para la seguridad del niño, la silla para el automóvil debe estar adecuadamente reclinada cuando esté instalada en el vehículo.

Para ajustar la posición de reclinación de la base: Apriete la manija de ajuste de reclinación de la base y empuje hacia abajo sobre la parte frontal de la base, hacia la posición deseada, y libere la manija de ajuste de reclinación. (Fig. 45-1) Verifique que la base esté trabada en su posición. Compruebe el indicador de posición de reclinación de la base para la posición deseada. (Fig. 45-2)

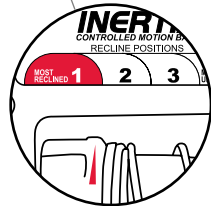
Nota: La posición de reclinación N° 1 deberá usarse con bebés menores de 3 años de edad o niños que no puedan sostener la cabeza en posición vertical sin ayuda. (Fig. 45-2) **NO** use el indicador de ángulo del asiento cuando use la base.



45-1



45-2



10.5 Sujete la silla para el automóvil a la base

1. Quitar cualquier juguete o objeto atado a la manija antes de instalar el porta bebé en el vehículo.
2. Revise que no haya nada sobre la base, ni nada que interfiera con la traba adecuada de la silla para el automóvil a la base.
3. Coloque la silla para el automóvil sobre la base y empujela hacia abajo hasta que se trabe de modo seguro a la base y escuche un chasquido. (Fig. 46-1)
4. Jale de la silla para el automóvil hacia arriba para verificar que esté trabada de modo seguro sobre la base. Si la silla para el automóvil no se traba de modo seguro sobre la base, no proveerá protección al niño. **NO** use la silla para el automóvil con la base si no se traba de modo seguro sobre la misma. Llame a Baby Trend al 1-800-328-7363 para obtener asistencia.
5. Verifique que los juguetes sean quitados de la manija antes de ajustar la manija en lugar.



46-1

⚠ ADVERTENCIA

- Si la silla para el automóvil no tiene una reclinación adecuada en el asiento del vehículo, aumentará el riesgo de muerte o lesiones graves.
- Deberán seguirse estas instrucciones con cuidado para asegurar el ángulo de reclinación adecuado de la silla para el automóvil.
 - Si se coloca la silla para el automóvil en posición demasiado vertical, es posible que la cabeza del niño se caiga hacia adelante y cause problemas respiratorios.
 - Si la silla para el automóvil está demasiado reclinada, es posible que ejerza fuerza excesiva sobre los hombros y el cuello del niño en caso de choque.
 - Juguetes o objetos atados a la manija pueden causar lesiones en el caso de un accidente de coche. Nunca coloque juguetes o otros objetos a la manija cuando este en el vehículo.

10.6 Instalación de la silla para el automóvil solamente, sin la base

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- EL CINTURÓN DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO DEBERÁ SER COLOCADO COMO ES DEBIDO Y PERMANECER BIEN AJUSTADO ALREDEDOR DE LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL EN TODO MOMENTO.
- NO INSTALAR LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL EN EL ÁNGULO CORRECTO DE RECLINACIÓN DEL ASIENTO PUEDE OCASIONAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.
- LA SILLA PARA EL AUTOMÓVIL DEBERÁ ESTAR RECLINADA COMO ES DEBIDO.
 - Si está en posición demasiado vertical, puede causar que la cabeza del bebé se incline hacia delante y restringir la respiración.
 - Si está demasiado reclinado, puede causar la eyección durante una parada abrupta o un choque.
 - Los juguetes u otros objetos conectados a asa de transporte puede causar lesiones en un choque. Nunca conecte los juguetes u otros objetos para manejar cuando en el vehículo.

10.6.1 Posicionamiento inicial

1. Estacione el vehículo sobre una superficie nivelada de modo que el indicador de nivel, que está ubicado en el lado izquierdo de la silla para el automóvil, indique el ángulo correcto de reclinación del asiento.



47



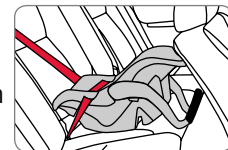
2. Si puede ajustarse el respaldo del asiento del vehículo, ajústelo en la posición vertical o en la posición especificada en el manual del propietario del vehículo para usarse con la silla para el automóvil.
3. Coloque la silla para el automóvil en la posición mirando hacia atrás, en un asiento del vehículo que mire hacia delante, como se muestra en la Fig. 48-1. El niño deberá mirar hacia la parte posterior del vehículo y la silla para el automóvil deberá ubicarse en un asiento del vehículo que mire hacia delante.
4. Quitar cualquier juguete o objeto atado a la manija antes de instalar el porta bebé en el vehículo.



48-1

10.6.2 CON el cinturón del vehículo para regazo/hombro

1. Para sujetar la silla del automóvil con un cinturón de regazo/hombro: Deslice el cinturón de regazo del vehículo dentro de las ranuras para el cinturón, abroche el cinturón de seguridad del vehículo y coloque el cinturón de hombro del vehículo contra el respaldo del asiento del vehículo, como se muestra en la Fig. 48-2.

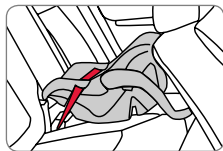


48-2

48

10.6.3 CON el cinturón de regazo del vehículo solamente

1. Para sujetar la silla para el automóvil solamente con el cinturón de regazo del vehículo: Deslice el cinturón de regazo del vehículo dentro de las ranuras para el cinturón y abroche el cinturón de seguridad del vehículo, como se muestra en la Fig. 49-1.



49-1

10.6.4 Ajuste el ángulo de reclinación de la silla

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Se necesita un ángulo de reclinación adecuado para el respaldo de la silla.

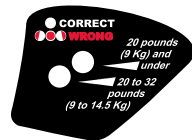
Siga las instrucciones para ajustar el ángulo de reclinación, usando la silla para el automóvil con base y usándola sin base.

- Si está en posición demasiado vertical, puede causar que la cabeza del bebé se incline hacia adelante y restringir la respiración.
- Si está demasiado reclinado, puede causar la eyección durante una parada abrupta o un choque.

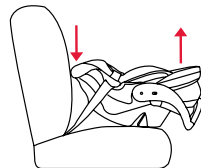
Ajuste el ángulo de reclinación de la silla usando el indicador de ángulo del asiento:

1. Verifique que la silla para el automóvil esté nivelada de lado a lado sobre el asiento del vehículo. Verifique que el indicador de ángulo del asiento coincida con el peso del niño. (Fig. 50-1)

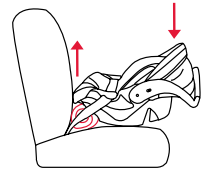
2. Si el indicador de ángulo del asiento muestra **NO** en color rojo, la silla ha sido instalada en el nivel adecuado de reclinación.
3. Si el indicador de ángulo del asiento muestra **ANY** en color rojo, la silla está demasiado vertical o demasiado reclinada. Si la silla para el automóvil está demasiado reclinada, ajústela como se muestra en la Fig. 50-2 hasta que el indicador de nivel **NO** muestre el color rojo. Si la silla para el automóvil está en posición demasiado vertical, coloque una toalla enrollada de modo apretado o un rollo para sillas de automóvil debajo del extremo de la base de la silla para el automóvil, hasta que el indicador de nivel **NO** muestre el color rojo. (Fig. 50-3). Vuelva a apretar el cinturón de seguridad del vehículo.



50-1



50-2



50-3

4. Verifique que la silla para el automóvil esté instalada de modo apretado y segura en el vehículo, realizando la prueba siguiente cada vez que la use. Empuje con firmeza hacia abajo y de lado a lado sobre el extremo superior de la silla para el automóvil, para asegurarse de que el cinturón de seguridad del vehículo no se afloje para nada y que esté bien sujeto alrededor de la silla para el automóvil. Si usted ve que el cinturón de seguridad del vehículo se afloja o que el asiento se mueve con facilidad o gira hacia abajo, consulte la sección Para seleccionar la mejor ubicación de la silla

10.0 Para asegurar la silla para el automóvil en el vehículo

para el automóvil para determinar si la posición que ha seleccionado es adecuada, y verifique que haya completado todos los pasos en la sección Para asegurar la silla para el automóvil o la base en el vehículo.

Si el cinturón del vehículo no permanece bien ajustado alrededor de la base, consulte la sección Cinturones de seguridad del vehículo. Tal vez necesite un sujetador de bloqueo o deba mover la base a una ubicación de asiento diferente. ¡NO use esta ubicación para asiento si la silla para el automóvil no permanece instalada y segura en el asiento del vehículo!

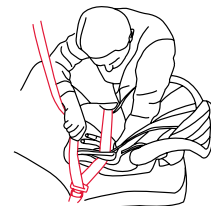
5. Vuelva a verificar que la silla para el automóvil esté reclinada como es debido. Vuelva a ajustar la reclinación si es necesario.
6. Verifique que los juguetes sean quitados de la manija antes de ajustar la manija en lugar.

10.6.5 Para apretar el cinturón de seguridad del vehículo

1. Revise que el cinturón de regazo no esté torcido.
2. Apriete el cinturón de regazo del vehículo alrededor de la silla para el automóvil empujando fuerte hacia abajo, con la mano sobre un lado de la silla para el automóvil y luego sobre el otro lado, tirando del cinturón de seguridad del vehículo para apretarlo. (Fig. 52-1)

11.0 Para asegurar al niño con el sistema del arnés

Nota: Para obtener más información acerca de cómo apretar el cinturón para el sistema del cinturón de seguridad del vehículo, vea la **Sección 8.0 Para seleccionar la mejor ubicación en el vehículo**, y la **Sección 9.1 Sistemas SEGUROS de cinturones de seguridad del vehículo**, o el manual del propietario del vehículo.



52-1

11.1 Para asegurar al niño con el sistema de arnés

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Puede ocurrir la MUERTE o LESIONES GRAVES:

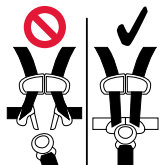
¡ES NECESARIO QUE SE USE Y SE INSTALE DE MODO ADECUADO! NO SUJETAR DEBIDAMENTE Y DE MODO SEGURO EL SISTEMA DE SUJECIÓN DEL NIÑO AUMENTARÁ EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE EN CASO DE UN GIRO BRUSCO, UNA PARADA ABRUPTA O CHOQUE.

- No ajustar las correas del arnés debidamente sobre el niño aumentará el riesgo de muerte o lesiones graves en caso de una parada abrupta o choque. Siga las instrucciones de cerca para asegurarse de que las correas del arnés estén debidamente ajustadas sobre el niño en todo momento. ¡El niño



- **crecerá demasiado rápido! Asegurarse de que las correas del arnés encajen bien cada vez que use la silla para el automóvil.**
- **Ajuste el arnés provisto con la silla para el automóvil de manera segura alrededor del niño.**
- **Evite la eyección - La correa para los hombros deberá estar a la altura de los hombros del niño o justo debajo de los mismos.**

⚠ ADVERTENCIA



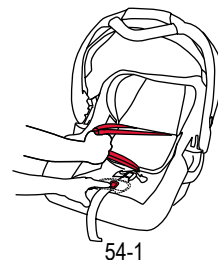
Hay niños que se han **ESTRANGULADO** con correas de arnés sueltas o parcialmente abrochadas. Sujete al niño por completo, aun si el portabebé se usa fuera del vehículo.

- **No use accesorios tales como cubres para correas, frazadas, almohadones o acolchados debajo de las correas del arnés ni del niño, a menos que sean provistas por Baby Trend.**
- **No use la silla para el automóvil con las correas del arnés flojas o sin abrochar. Las correas del arnés DEBERÁN estar apretadas y colocadas sobre los hombros y los muslos del niño.**

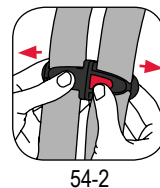
En un choque, la silla para el automóvil **NO** proveerá protección al niño a menos que las correas del arnés estén aseguradas e instaladas como es debido, siguiendo estas instrucciones. Asegurarse de que las correas del arnés estén ajustadas y aseguradas debidamente cada vez que use la silla para el automóvil.

IMPORTANTE: Ajuste y apriete el arnés cada vez que coloque al niño en la silla para el automóvil y **EVITE** la ropa abultada. La altura del arnés y el largo de la correa para la entrepierna son ajustables. Ajústelos siempre como es debido para que se adapten al niño como se indica en esta sección.

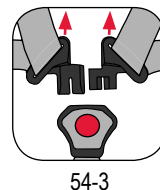
1. Afloje los arneses de seguridad incorporados presionando el botón para ajustar el arnés y tirando de las correas del arnés hacia usted. (Fig. 54-1)



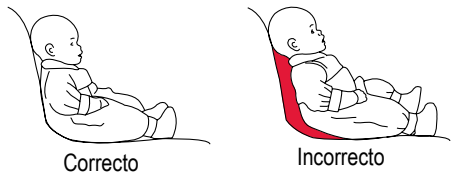
2. Abra el sujetador del arnés presionando el botón y deslizándolo hasta que se aparte. (Fig. 54-2)



3. Desabroche la hebilla del arnés presionando el botón y deslizando las lengüetas de la hebilla hacia arriba y fuera de la misma. (Fig. 54-3)

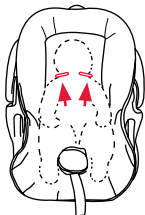


4. Coloque al niño en la silla para el automóvil de manera que el trasero del niño esté contra la parte posterior inferior de la silla. (Fig. 55-1)



55-1

5. La altura adecuada de las correas del arnés es a la altura de los hombros del niño o justo debajo de los mismos. (Fig 55-2) (vea la **Sección 11.2 Para ajustar la altura de la correa del arnés**)



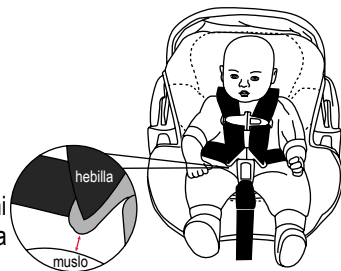
55-2

6. Coloque las correas del arnés sobre los hombros del niño y junte las dos lengüetas de la hebilla, superponiendo la lengüeta de la hebilla izquierda sobre la lengüeta de la hebilla derecha e insertando las dos lengüetas juntas de la hebilla dentro de la hebilla del arnés hasta que hagan un chasquido en su lugar. Nota: Tire de las lengüetas hacia arriba para asegurarse de que **AMBAS** lengüetas hagan un chasquido en su lugar. (Fig. 55-3)



55-3

7. Revise la altura de la hebilla - La entrepierna Deberá ajustarse la correa de modo que haya un espacio de 1/2" a 1" entre los enganches de la hebilla y la parte superior del muslo del niño (Fig 56-1), sin tener en cuenta la ropa ni el pañal. Ajuste la altura si la hebilla está demasiado baja o demasiado alta. (consulte la **Sección 1.3 Para ajustar el largo de la correa de la entrepierna**)



56-1

8. Revise que las correas no estén torcidas y que estén planas sobre los hombros.
9. Apriete las correas del arnés para ajustar y apretar el arnés alrededor del niño, tirando de la correa para ajustar el arnés en la parte frontal de la silla para el automóvil, como se muestra. (Fig. 56-2)
10. Conecte el sujetador del arnés y colóquelo en el medio del pecho del niño, a nivel con las axilas.



56-2

11. Revise las correas del arnés - Asegurarse de que estén planas y apretadas contra los hombros y los muslos del niño.
NOTA: Una correa bien ajustada no debe estar floja. Se encuentra en una línea relativamente derecha, sin doblarse. No presiona la piel del niño ni empuja el cuerpo del mismo hacia una posición que no es natural.

Para sacar al niño del sistema de arnés

1. Abra el sujetador del arnés presionando el botón y deslizándolo hasta que se aparte.
2. Desabroche la hebilla del arnés presionando el botón rojo.
3. Presione el botón ajustador del arnés y tire de las correas hacia fuera para aflojarlas.
4. Deslice las correas del arnés y sáquelas de los hombros y brazos del niño.
5. Saque al niño.

11.2 Para ajustar la altura de la correa del arnés

La silla para el automóvil incluye un respaldo deslizante ajustable, que ajustará la altura de las correas del arnés a medida que se ajusta el respaldo.

1. La altura adecuada de las correas del arnés es a la altura de los hombros del niño o justo debajo de los mismos.

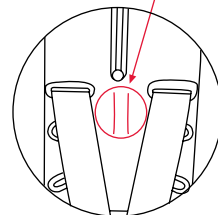


2. Gire la perilla que está detrás del respaldo del asiento para subir o bajar el respaldo del asiento en movimiento y las correas del arnés.

- Para ajustar la altura del respaldo del asiento, gire la perilla de ajuste del movimiento del respaldo del asiento en el sentido de las agujas del reloj para incrementar la altura del respaldo del asiento, y en el sentido contrario al de las agujas del reloj para disminuir la altura del respaldo del asiento. Por cada medio giro, las ranuras subirán o bajarán 1/2".

- La perilla deberá permanecer en posición vertical después del ajuste. (Fig. 58-1) **NO** use la silla para el automóvil con el arnés ajustado por encima de los hombros del niño, ya que éste no estará sostenido de manera segura en un giro brusco, una parada abrupta o un choque.

La manija de la perilla deberá estar en posición vertical

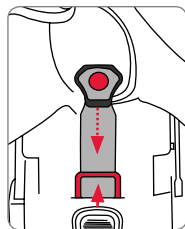


58-1

11.3 Para ajustar el largo de la correa de la entrepierna

1. Levante el cojín de la correa para la entrepierna y verá que el sujetador de anclaje de la correa de la entrepierna pasa a través de una ranura en la cavidad de la correa de la entrepierna, en la carcasa de la silla para el automóvil.

Jale hacia fuera del sujetador de metal, a la vez que hace pasar la correa de la entrepierna hacia abajo, hasta que el sujetador de metal de la correa de la entrepierna salga de la ranura. **NO** intente quitar por completo la correa de la entrepierna de la silla para el automóvil. (Fig. 59-1)



59-1

2. Regule el largo de la correa de la entrepierna hacia el largo deseado. Para los niños pequeños, el largo de la correa de la entrepierna se acorta envolviendo el material de correa adicional alrededor del sujetador de metal. Para los niños más grandes, el largo se aumenta desenvolviendo el material de alrededor del sujetador de metal. (Fig. 59-2)



59-2

3. Vuelva a insertar el sujetador de metal dentro de la ranura en la cavidad de la correa para la entrepierna, a la vez que jale hacia arriba de la hebilla de la correa para la entrepierna. Cerciñese de que el sujetador de metal de la correa para la entrepierna esté encajado por completo hacia abajo en las ranuras antes de usar la silla para el automóvil. (Fig. 60-1)
4. Empuje la hebilla de la correa para la entrepierna a través de la ranura en el cojín del asiento y vuelva a colocar el cojín de la silla en su posición original, en el cuerpo de la silla.



60-1

12.0 REVISIÓN FINAL DE SEGURIDAD

1. Si el niño ya se encuentra dentro de la silla para el automóvil, verifique que el arnés esté encajado debidamente y bien ajustado como se indicó en la sección 11.1. **Para asegurar al niño con el sistema de arnés**
2. Verifique que los conectores LATCH estén sujetos de manera segura o que el cinturón de seguridad del vehículo esté bien ajustado alrededor de la base.
3. Quitar juguetes o objetos atados a la manija.
4. Ajuste la manija en la posición deseada. La posición de almacenamiento es la posición preferida para uso en un vehículo.

13.0 INFORMACIÓN ADICIONAL

13.1 Cuidado y mantenimiento

Asiento del vehículo: Use una estera de protección para niños, una toalla u otro paño para proteger la tapicería del asiento del vehículo. El uso continuo de un objeto de sujeción para niños puede ocasionar daños a un asiento de vehículo que esté desprotegido.

Silla para el automóvil – Componentes de plástico y metal: Limpiar con jabón suave y agua fría. **NO** use blanqueador ni detergentes abrasivos.

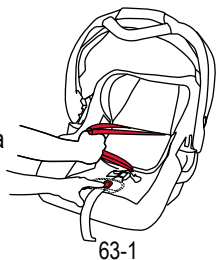
Ajustador de la hebilla y conectores LATCH: Limpiar **SOLAMENTE** con un paño húmedo. Si la hebilla o los conectores LATCH no se traban de manera segura, **NO** use este método de sujeción para niños. **NO** use lubricantes de ningún tipo en ninguno de los componentes de la silla para el automóvil y la base, incluyendo la hebilla y el sistema LATCH.

Correas del arnés: Limpie sólo las manchas con un paño húmedo, o reemplácelas. **NO** sumerja las correas en agua. Las correas pueden debilitarse y no funcionar del modo para el que han sido diseñadas.

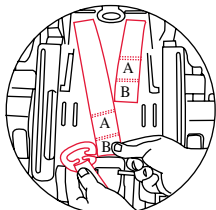
Cojín del asiento y cojín de soporte para la cabeza: Para el cuidado y mantenimiento, lea y siga las instrucciones en las etiquetas de las telas.

Para quitar el cojín del asiento/cojín de soporte para la cabeza:

1. Quite las correas del arnés para los hombros de la silla para el automóvil.
2. Afloje las correas del arnés presionando el botón del ajustador del arnés, ubicado debajo de la lengüeta, apenas por delante de la hebilla del arnés y tire de las correas del arnés. (Fig. 63-1)
3. Mueva el soporte para la cabeza hacia la posición más alta para quitarlo y vuelva a pasar las correas del arnés.
4. Dé vuelta la silla. Ubique la placa del ajustador del cinturón, que está cerca de la parte inferior de la silla. (Fig. 63-2) Quite ambas correas del arnés de la placa del ajustador del cinturón. Desde la parte frontal de la silla, tire de las correas del arnés a través de las ranuras del área del hombro y el cojín del asiento.
5. Quite la correa para el hombro de la atadura del arnés y las lengüetas de la hebilla, dejando las lengüetas en la hebilla. Cerciórese de fijarse bien cómo van dirigidas las lengüetas, para saber cómo volver a colocarlas.
6. Quite con cuidado el cojín de soporte para la cabeza y regule el respaldo ajustable hacia la posición más baja.
7. Quite con cuidado el cojín del asiento; no quite la parte inferior del arnés de la silla para el automóvil.
8. Para el cuidado y mantenimiento, consulte la etiqueta de la tela.



63-1



63-2

⚠ ¡ADVERTENCIA!

NO use la silla para el automóvil sin el cojín para el asiento.

Para instalar el cojín del asiento/cojín de soporte para la cabeza:

1. Vuelva a instalar el cojín del asiento/cojín de soporte para la cabeza en la silla para el automóvil solamente cuando la tela esté completamente seca.
2. Coloque el cojín del asiento sobre la silla para el automóvil; luego coloque el cojín de soporte para la cabeza, haga pasar las correas del arnés a través de las ranuras inferiores del cojín del asiento y jale la hebilla a través de la abertura en la parte posterior de la lengüeta sobre el cojín. Haga pasar las correas del arnés a través de las lengüetas de la hebilla y la atadura del arnés. (Fig. 64-1)
3. Mueva el soporte para la cabeza hacia la posición más alta para volver a hacer pasar las correas del arnés.

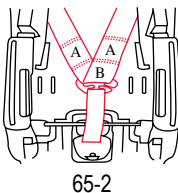


64-1

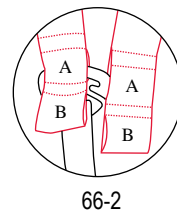
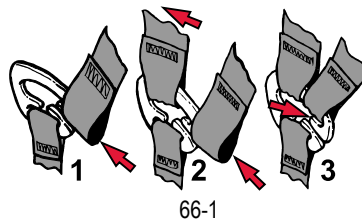
4. Use la herramienta para hacer pasar el cinturón y haga pasar las correas del arnés a través de las ranuras en el cojín del asiento y el cojín de soporte para la cabeza. (Fig. 65-1)



5. Desde la parte posterior de la silla para el automóvil, jale las correas del arnés a través de las ranuras, hasta que tenga suficiente cantidad de correa para llegar hasta la placa del ajustador del cinturón. (Fig. 65-2)



6. Vuelva a montar las correas del arnés a la placa del ajustador del cinturón. Haga primero la correa izquierda del arnés, seguida por la correa derecha del arnés. Verifique que las correas del arnés estén por completo dentro del lazo de la placa del ajustador del cinturón (Fig. 66-1). En el arnés hay dos posiciones de ajuste. Utilice la Posición A para un niño más pequeño y la Posición B para un niño más grande. Si usa la Posición A, el lazo B deberá estar sobre la placa de ajuste del cinturón. (Fig. 66-2)



7. Inspeccione las correas del arnés adelante y atrás para asegurarse de que no estén torcidas. Si las correas están torcidas, es posible que eviten que se pueda apretar el arnés y por lo tanto el niño no va a estar sujeto durante un giro brusco, una parada abrupta o un choque. Antes de usar esta silla para el automóvil, jale de las correas del arnés desde la parte frontal, para asegurarse de que se han vuelto a sujetar de manera segura.

13.2 Para usar la silla para el automóvil con un cochecito Baby Trend

Consulte el manual del propietario del cochecito para obtener información acerca del uso de la silla para el automóvil con el cochecito Baby Trend.

USO EN EL AVIÓN

Esta silla para el automóvil ha sido certificada para usarse en aeronaves SOLAMENTE sin la base. Esta silla para el automóvil deberá asegurarse sin la base en un avión del mismo modo que se usa en el automóvil. Consulte de antemano con la aerolínea para determinar las normas relativas al uso de sillas para el automóvil en el avión. La silla para el automóvil deberá usarse solamente en un asiento del avión mirando hacia delante.

Solicite asistencia al auxiliar de vuelo para colocar la silla para el automóvil. Siga estas instrucciones para la instalación adecuada y realice la Revisión final de seguridad como se indica aquí.

PIEZAS DE REPUESTO

Si necesita ayuda o piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de servicio al cliente al 1-800-328-7363, de lunes a viernes de 8:00 am a 4:30 pm, hora estándar del Pacífico, o visítenos en internet en www.babytrend.com